

## CURRICULUM VITAE

**Dr. Olivia Spiridon**



Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde  
Forschungsbereich Literaturwissenschaft  
Mohlstraße 18, 72074 Tübingen  
olivia.spiridon@idgl.bwl.de  
T. ++49 711 72230075

born in Sibiu/Hermannstadt (Romania), lives in Stuttgart.

### **Research Foci and Interests**

German Language Literatures in Southeastern Europe, the Literature of the German Minority and Cultural Politics in Romania after 1945, First World War in Periodicals, Personal Testimonies and Fiction, Literature and Migration, German Language Periodicals in the South of the Habsburg Monarchy, Danube-Literature

### **Academic Career and Education**

Since 2009: Employee at the Institute for Danube-Swabian History and Regional Studies (IdGL), head of the Literature and Language Department, supervise of the publication of the institute's series, since 2009 regular teaching assignments at the Institute of German Language and Literatures at the Eberhard Karls University Tübingen, editorial board member of the journal "Territorial Identity and Development"

2002-2009 lecturer at Mannheimer Abendakademie and Goethe Institut Mannheim-Heidelberg

7 months on maternal leave (2004)

2002 PhD at Passau University with a Dissertation „Untersuchungen zur rumäniendeutschen Erzählliteratur der Nachkriegszeit“

studied German and Romanian Philology at Sibiu University, German Philology and Psychology at Passau University, and History at Heidelberg University

## Research

Since 2014 Danube-Literature and Film:

Since March 2020: Reading the Danube. (Trans)national narratives in the 20th and 21st centuries (joint project of Institut für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte an der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, Ludwig Uhland Institute, University Tübingen and Institute for Danube-Swabian History and Regional Studies) D-A-CH (DFG and FWF)

Since April 2019 “Begegnungen an der Donau. Menschen – Filme – Literaturen” (joint project of ELTE Budapest and the Institute for Danube-Swabian History and Regional Studies) BW Stiftung

Danube Borders in Literature and Film (Conference in Tübingen). Forthcoming: edited volume (2019)

April 2015-April 2017 “An der Donau. Ein europäisches Literaturprojekt” joint project of ELTE Budapest and the Institute for Danube-Swabian History and Regional Studies (with Dr. habil. Edit Király).

BW Stiftung

October 2017 the panel „Migranten, Schmuggler, Grenzer, Grenzbewohner. Eine Donau ‘von unten’“ at the MGVCongress at ELTE, Budapest. (with Edit Király)

2015-2017 “Szenerien der Ankunft. Die deutsche Literatur aus Rumänien nach der Übersiedlung“, panel at the MGVCongress at Erfurt University 2015 and edited volume (München: Oldenbourg 2017)

2012-2014 the First World War in Periodicals, Personal Testimonies and Fiction, Conference and edited volume (2015)

2010-2012 Bilingual Anthology “Deutsche Erzähler aus Rumänien nach 1945“ (German and in Romanian Translation)

7 months on maternal leave (2012)

2009-2010 conference and edited volume with Edda Binder-Iijima i.a. “Erinnerungskulturen in Südosteuropa nach 1989“

since 2008 research on identity concepts of the German minorities in Southeastern Europe in Periodicals and Fiction

since 1999 German Literature in and from Romania (Geschichte der deutschsprachigen Erzählliteratur in und aus Rumänien) (Monograph, articles)

## Teaching

Karls Ruprecht University Tübingen: Lecturer in German Studies

2015-2016 with Dr. habil. Edit Király 2 international seminars on “The Danube in Literature and Film” as part of the project „An der Donau. Ein Europäisches Literaturprojekt“, projectwebsite: [www.danubylon.net](http://www.danubylon.net); <https://www.facebook.com/danubylon/>

## Languages

German and Romanian, a good command of English, basic knowledge of Bulgarian

## Publications

### Monography

Untersuchungen zur rumäniendeutschen Erzählliteratur der Nachkriegszeit. Oldenburg, Hamburg: Igel, 3. Auflage 2010 (erste Auflage 2002).

### Edited Books

A folyó. Egy másfajta Duna-antológia. Hg. zusammen mit Edit Király. Budapest 2022.

Das Ende des Ersten Weltkrieges und seine Folgen im Donauraum. Hg. zusammen mit Márta Fata. Tübingen 2022. (<http://dx.doi.org/10.15496/publikation-67633>)

Reka. Jedna drugačija dunavska antologija. Hg. zusammen mit Edit Király. Novi Sad 2020.

"Rumäniendeutsche Seinszusammenhänge und weitläufigere Bezüge". Literarische Kommunikation in der deutschsprachigen Literatur Rumäniens - das Fallbeispiel Joachim Wittstock. Hg. zusammen mit Maria Sass u. Stefan Sienerth. Berlin 2019.

Die Donau und ihre Grenzen. Literarische und filmische Einblicke in den Donauraum. Bielefeld: [transcript] Lettre 2019 (erscheint Ende August-Anfang September 2019).

Literarische Kommunikation in der deutschsprachigen Literatur aus Rumänien – das Fallbeispiel Joachim Wittstock. Hg. v. Maria Sass/Stefan Sienerth/Olivia Spiridon. Berlin: Lang 2019 (erscheint im November 2019).

Der Fluss : eine Donau-Anthologie der anderen Art. Hg. zusammen mit Edit Király. Salzburg: Jung und Jung 2018.

Spielarten der Ankunft im Westen. Die deutsche Literatur aus Rumänien nach 1945. Berlin, Boston: De Gruyter Oldenbourg 2017.

Textfronten. Perspektiven auf den Ersten Weltkrieg im südöstlichen Europa. Stuttgart: Franz Steiner 2015.

Deutsche Erzähler aus Rumänien nach 1945. Eine Prosa-Anthologie. Bukarest: Curtea Veche 2012.

Scriitori germani din România de după 1945. O antologie de proză. Bukarest: Curtea Veche 2012.

Gedächtnis der Literatur. Erinnerungskulturen in den südosteuropäischen Ländern nach 1989. Ludwigsburg: Pop 2010.

### Online-Portal

[Donau - Topoi und Topographien](#)

## Articles

### 1. German Language Literatures in Southeastern Europe, the Literature of the German Minority and Cultural Politics in Romania after 1945

Erinnerungskultur der Banater Schwaben aus Rumänien am Ende des Ersten Weltkriegs. Die „Zweihundertfeier“ in Temeswar. In: Das Ende des Ersten Weltkrieges und seine Folgen im Donauraum. Hg. zusammen mit Márta Fata. Tübingen 2022, 96-106.  
(<http://dx.doi.org/10.15496/publikation-67633>)

Lemberg – die Stadt als Palimpsest. In: Das Ende des Ersten Weltkrieges und seine Folgen im Donauraum. Hg. zusammen mit Márta Fata. Tübingen 2022, 132-139.  
(<http://dx.doi.org/10.15496/publikation-67633>)

Das Schulwesen der Banater Schwaben und Siebenbürger Sachsen im ersten Jahrzehnt nach dem Ersten Weltkrieg. In: Deutsche Sprache, Wissenschaft und Kultur im rumänischen Bildungssystem. Politische Debatten und akademische Beziehungen. Hg. v. Iulia Zup, Alexandra Chiriac, Adrian Vițalaru. Konstanz 2021, 93-113.

Im Erzählen zu Hause. Narration und Identität in Hans Bergels Trilogie-Projekt. In: Horizonte. Über Hans Bergels literarisches Werk. Hg. v. George Guțu. Berlin: Frank Timme 2019, S. 107-120.

Spielarten der Ankunft. Versuch einer Skizzierung (=Einleitung des Bandes). In: Spielarten der Ankunft im Westen. Die deutsche Literatur aus Rumänien nach 1945. Hg. von Olivia Spiridon. Berlin, Boston: De Gruyter Oldenbourg 2017 (Jahrbuch Danubiana Carpathica, Band 9), S. 7-19.

Ankunftsmuster und Sonderwege – die rumäniendeutsche Literatur nach der Übersiedlung. In: Spielarten der Ankunft im Westen. Die deutsche Literatur aus Rumänien nach 1945. Hg. von Olivia Spiridon. Berlin, Boston De Gruyter Oldenbourg 2017 (Jahrbuch Danubiana Carpathica, Band 9), S. 21-48.

Entwicklung der Literaturszene aus Hermannstadt. In: Hermannstadt. Fakten – Bilder – Worte. Hg. von Dagmar Dusil-Zink. Hermannstadt: hora 2017, S. 182-200.

Literatur aushandeln. Überlegungen zur Wandlung der Kommunikation im Literaturbetrieb der Deutschen in Rumänien. In: Spiegelungen 10 (64) (2015), H. 2, S. 11-30.

Die Darstellung des Zweiten Weltkriegs bei deutschsprachigen Schriftstellern aus dem rumänischen Banat. In: Lebenswelten im Rückspiegel. Donauschwäbische Literatur des 20. Jahrhunderts. Hg. v. Kulturstiftung der deutschen Vertriebenen. Open access: <https://kulturportal-west-ost.eu/wp-content/uploads/Lebenswelten.pdf>, S. 119-143.

Herta Müllers frühe Erzählungen. Kontexte, literarisches Umfeld und formende Impulse. In: Kann Literatur Zeuge sein?/La littérature peut-elle rendre témoignage? Poetologische und politische Aspekte in Herta Müllers Werk/Aspects poétologiques et politiques dans l'œuvre de Herta Müller. Hg. von Dorle Merchiers u. Jacques Lajarrige u. Steffen Höhne. Bern: Lang 2014, S. 61-80.

Heimkehrer und Ausreißer – über das Verhältnis zur Heimat bei Georg Scherg und Franz Hodjak. In: Brücken schlagen. Hg. von Andrei Corbea-Hoişie/Stefan Sienerth/Anton Schwob. München: IKGS 2004, S. 371-383.

## 2. The Imaginary of the Danube in Text and Film Narratives

Raum aus der Linse: Die untere Donau in frühen Dokumentarfilmen aus und über Rumänien. In: Donau – Topoi und Topographien. Tübingen 2022.  
(<http://dx.doi.org/10.15496/publikation-67030>)

Der Schnitt durchs Band. Zur Polysemie des Eisernen Tores als Grenzlandschaft. In: Cultural Transfers. Kulturelle Vielfalt und Identität im Donauraum. Hg. von Gerhard Mayer, Paul Langer und Tanja Salzmann-Reißer. Ulm 2020, 38-53.

Identitäten im Fluss – die Donau. In: Kulturkorrespondenz östliches Europa, April 2020, S. 22-25.

„Schilf wächst darüber. Schilf wächst immer darüber“. Heimatliche Donaulandschaften in den deutschsprachigen Literaturen Südosteuropas nach 1945. In Germanistische Beiträge, Band 46 (2020), S. 70-91.

Die Donau und ihre Grenzen. In: Die Donau und ihre Grenzen. Literarische und filmische Einblicke in den Donauraum. Hg. v. Olivia Spiridon. Bielefeld: [transcript] Lettre 2019, S. 7-28. (der Band erscheint Ende August-Anfang September 2019)

Vom Eisernen Tor zum Eisernen Vorhang. Donaulandschaften in den deutschsprachigen Literaturen Südosteuropas. In: Die Donau und ihre Grenzen. Literarische und filmische Einblicke in den Donauraum. Hg. v. Olivia Spiridon. Bielefeld: [transcript] Lettre 2019, S. 267-292.

Periphere Räume erzählen. Überlegungen zu narrativen Mustern am Beispiel des Unterlaufs der Donau. In: Germanica Nr. 62 „Echanges et transferts culturels entre la Roumanie et les pays de langue allemande de 1880 à nos jours“. Hg. von Marc Lacheny in Zusammenarbeit mit Raluca Dimian-Hergheliiu. Lille 2018, 1-14.

Prezentare, intermediere, relaţionare. Un proiect despre literaturile din spaţiul Dunării. [Präsentation, Vermittlung, Netzwerken. Ein Projekt über die Literaturen des Donauraums]. In: Euphorion. Revistă de literatură şi artă Nr. 1 (2017), 32-33.

Im Netz der Sprachen. In: Info Europa. Informationen über den Donauraum und Mitteleuropa. Ausgabe 1 (2016), 27-28. (gemeinsam mit Edit Király)

## 3. First World War in Periodicals, Personal Testimonies and Fiction

„Die Maße wandelten ihren Sinn.“ Das Jahr 1918 in der deutschsprachigen Literatur aus dem Banat und aus Siebenbürgen. In: Zwischen Trauer und Triumph. Das Jahr 1918 in der mitteleuropäischen Literatur. Hg. v. Peter Becher und Florian Kühner-Wielach. Regensburg: Pustet 2018, S.119-153.

From Fact to Fiction: Herta Müller's Atemschaukel. In: Herta Müller: Politics and Aesthetics. Hg. von Bettina Brandt u. Valentina Glajar. Lincoln and London: University of Nebraska Press 2013, S. 130-152.

La représentation des voyages de retour dans la littérature allemande de Roumanie après 1945. In: Le tourisme mémoriel en Europe Centrale et Orientale. Hg. von Delphine Bechtel u. Luba Jurgenson. Paris: Ed. Pétra 2013, S. 81-100.

Termenul alternativ de ‚literatură din spațiul românesc‘ ar lărgi privirea [Ein erweiterter Begriff der ‚Literatur aus dem Raum Rumäniens‘ würde den Blick erweitern]. In: Observator cultural Nr. 419, 13-19.06.2013, S. 17.

Wer liest heutzutage ‚rumäniendeutsche‘ Literatur? In: Heimat – gerettete Zunge. Visionen und Fiktionen deutschsprachiger Autoren aus Rumänien. Hg. von Horst Samson. Ludwigsburg: Pop 2013, S. 303-321.

Die Darstellung von Akkumulationsprozessen in Dorfgeschichten aus Siebenbürgen und dem Banat. Eine Längsschnittuntersuchung. In: Dorf und Literatur. Hg. von Harald Heppner/René Kegelmann/Stefan Sienerth. München: Oldenbourg 2012, S. 137-164.

Die deutsche Literatur aus Rumänien nach 1945. Einleitung. In: Deutsche Erzähler aus Rumänien nach 1945. Eine Prosa-Anthologie. Hg. von Olivia Spiridon. Bukarest 2012, S. 7-36.

Deutsche Erzähler aus Rumänien nach 1945. Eine Prosa-Anthologie. Biobibliografische Einführungen der 26 Autoren (insgesamt ca. 45 Seiten).

Die rumäniendeutsche Literatur nach dem Zweiten Weltkrieg. Eine Überblicksdarstellung. In: Études Germaniques 67 (2012), H. 3, S. 443-462.

Dem Balthasar sein Papa Kunze. Leben der Zensur und mit der Zensur (nicht nur) am Beispiel Balthasar Waitz. In: Zeitschrift der Germanisten Rumäniens, 20 (2011), H. 1-2 (Januar-Dezember 2011), S. 83-107.

Überlappende Erinnerungen. Anmerkungen zur ‚rumäniendeutschen‘ Literatur und Aufarbeitung der Vergangenheit. In: Erinnerung und Gesellschaft. Formen der Aufarbeitung von Diktaturen in Europa. Hg. von Wolfgang R. Assmann/Albrecht Graf von Kalnein. Berlin: Metropol 2011, 223-242.

Herta Müllers ‚Atemschaukel‘ im Kontext der literarischen Erinnerungen an die ‚Russlanddeportation‘. In: Gedächtnis der Literatur. Erinnerungskulturen in den südosteuropäischen Ländern nach 1989. Hg. v. Edda Binder-Iijima/Romanița Constantinescu/Edgar Radtke/Olivia Spiridon. Ludwigsburg: Pop 2010, S. 367-397.

Erzählstrategien und Schuldproblematik in Herta Müllers Roman ‚Atemschaukel‘. In Matrix Nr. 4 (2009), S. 31-49.

Scriitori germani din România – destine literare în Germania în ultimele decenii ale secolului douăzeci [Das literarische Schicksal siebenbürgischer und banatdeutscher Autoren auf dem deutschen Büchermarkt in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts]. In: Contemporanul (Bukarest) Nr. 1, Januar 2004, S. 15-16.

Die Siebenbürgenfront 1916 in der Erfahrung der Siebenbürger Sachsen. In: Die unbekannt Front. Der Erste Weltkrieg in Rumänien (=Krieg und Konflikt, Bd. 4). Hg. v. Gundula Gahlen, Deniza Petrova, Oliver Stein. Frankfurt/M. 2018, S. 313-342.

Grenzlagen der Deutschen aus Rumänien am Beispiel Hatzfeld. In: Räumliche Semantisierungen. Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.-21. Jahrhundert. Hg. von Enikő Dác. Regensburg: Pustet 2018, S. 155-178.

Der Rumänienfeldzug 1916/17. Erfahrung und Erinnerung. In: Militärgeschichtliche Zeitschrift, Band 76, Heft 2 (2017), S. 512-519.

Banater Schriftsteller im Umfeld des Ersten Weltkriegs. In: Der Blick auf das eigene Schicksal. Literarische Reflexionen. Hg. von Stadt Gerlingen u. Landsmannschaft der Deutschen aus Ungarn. Gerlingen 2016, S. 9-34.

Textfronten des Ersten Weltkriegs. In: Textfronten. Perspektiven auf den Ersten Weltkrieg im südöstlichen Europa. Hg. von Olivia Spiridon. Stuttgart: Franz Steiner 2015, S. 9-24. (=Einleitung des Bandes)

Sinnräume. Der Banater Schriftsteller Adam Müller-Guttenbrunn im Umfeld des Ersten Weltkriegs. In: Textfronten. Perspektiven auf den Ersten Weltkrieg im südöstlichen Europa. Hg. von Olivia Spiridon. Stuttgart: Franz Steiner 2015, S. 171-195.

#### 4. German Language Periodicals in the South of the Habsburg Monarchy

Am Diwan der Exilierten. Der Erzähler Weidenheim als Experte heterogener Lebenswelten. In: Literaturgeschichte und Interkulturalität. Hg. v. Doris Sava/Stefan Sienerth. Berlin: Peter Lang 2019, S. 314 – 332.

Kleinstädtische Kalenderstoffe im Süden der Habsburgermonarchie Ende des 19. Jahrhunderts. Das Beispiel des Illustrierten Werschetzer Hauskalenders 1880-1900. In: Zirkulation von Nachrichten und Waren: Stadtleben, Medien und Konsum im 19. Jahrhundert. Hg. von Anna Ananieva. Tübingen: Universitätsbibliothek Tübingen 2016, S. 105-110.

Die Darstellung von ‚Provinz‘ in deutschsprachigen Kalendern aus dem Süden der Habsburgermonarchie um 1900. In: Provinz als Denk- und Lebensform. Der Donau-Karpatenraum im langen 19. Jahrhundert. Hg. v. Harald Heppner/Mira Miladinović Zalaznik. Frankfurt am Main: Peter Lang 2015, S. 299-328.

Repräsentationen von Auswanderung und Neuanfang in deutschsprachigen Kalendern vom Ende des 19. Jahrhunderts bis 1918. In: Migration nach Ost- und Südosteuropa im 18. und 19. Jahrhundert. Hg. v. Mathias Beer. München: De Gruyter Oldenbourg 2014, S. 245-278.

Darstellung und Strategie. Jakob Bleyers Sonntagsblatt in seiner Anfangszeit. In: Über Sinn und Unsinn von Minderheiten-Projekten. Hg. von Erzsébet Drahotá-Szabó/Eszter Proszts. Budapest, Szeged: Grimm Kiadó 2011, S. 265-278.

<https://www.idglbw.de/de/institut/mitarbeiterteam/dr-olivia-spiridon/publikationen-olivia-spiridon>

*Olivia Spiridon*  
14.03.2023

